

Germany-Bad Steben: Construction works for saunas

OJ S 75/2017 15/04/2017

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bayerisches Staatsbad Bad Steben GmbH

Postal address: Badstraße 31

Town: Bad Steben

NUTS code: DE249 Hof, Landkreis

Postal code: 95138

Country: Germany

Contact person: Hitzler Ingenieure

E-mail: vergabestelle@hitzler-ingenieure.de

Telephone: +49 892555950

Fax: +49 8925559533

Internet address(es):

Main address: <http://www.bad-steben.de>

Address of the buyer profile: <http://www.hitzler-ingenieure.de/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.staatsanzeiger-eservices.de/eu.html>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Hitzler Ingenieure

Postal address: Ehrenbreitsteiner Straße 28

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80993

Country: Germany

Contact person: Hitzler Ingenieure

E-mail: vergabestelle@hitzler-ingenieure.de

Telephone: +49 892555950

Fax: +49 8925559533

Internet address(es):

Main address: <http://www.hitzler-ingenieure.de>

Address of the buyer profile: <http://www.hitzler-ingenieure.de/>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Therme Bad Steben – Neubau Freibad / Erweiterung Saunabereich – LV 107 Saunaanlagen.

II.1.2. Main CPV code

45211370 Construction works for saunas

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die Therme Bad Steben erweitert ihr Saunaangebot.

Es wird ein Dampfbad mit Vorraum und Duschenbereich und eine Fin- Sauna in bauseits erstellte Neubauten gebaut.

Die Arbeiten finden in einem Heilquellenschutzgebiet statt. Sämtliche Geräte und Maschinen sind entsprechend für den Gebrauch mit biologisch abbaubaren Ölen und Bio- Diesel zu betreiben.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45211370 Construction works for saunas, 45212212 Construction work for swimming pool, 98334000 Wellness services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE249 Hof, Landkreis

Main site or place of performance: Bad Steben.

II.2.4. Description of the procurement

Dampfbad

Ausführung als Caldarium (Warmwasser beheizte Böden, Sitzbänke und Wände)

Trennwände:

— Glas bedruckt oder geätzt, Folienverbund dampfdicht,

— Wände aus extrudiertem Polystyrol- Hartschaum beidseitig mit Glasfasergewebe armiert und mit kunststoffvergütetem Mörtel beschichtet

Abdichtung:

Vollflächige Abdichtung im Verbund

Oberflächenmaterialien

— Wände, Boden: Fliesen großformatig,

— Wände: Glas als Hinterleuchtung raumhoch,

— Decke: abgehängte Decke mit Putz oder Alu- Decke

Duschen:

— Bauseits gestellte Armaturen, Duschköpfe einbauen,

— Bauseits gestellte Rinnen- und Abläufe einbauen.

vollständige Dampftechnik einschl. Verrohrung Leistung nach Auslegung AN

vollständige Medienversorgung als Bild- und Tondarbietung als Zeremonie
 vollständige Elektroversorgung ab Übergabepunkt Technikraum
 vollständige Entlüftung Dampfbad Vorraum ab Übergabepunkt Zu- und Fortluft
 Flächen: Dampfbad ca. 56 m²; Vorraum ca. 15 m²; Duschen ca. 24 m²; Saunatechnik ca. 4 m²
 Fin- Sauna mit Vorraum
 Sauna
 Ausführung der Hochtemperatursauna als Innenausbau in bauseits gestellter Neubauhülle in Stahlbetonbauweise.
 Ausbau Holz mit dreistufigen Saunabänken, breit genug um als Liegeflächen zu dienen.
 Saunaofen mit Aufgusssteinen
 Dreiseitig mit Holzwandaufbau gedämmt, eine Seite voll verglast zum Außenraum
 Wände: Holz mit geeigneter Dämmung ca. 55 m²
 Decken: Holz mit geeigneter Dämmung ca. 43 m²
 Boden: Fliesen bauseits ca. 43 m²
 Türen aus Glas bzw. Holz
 übergroßes Glasfenster 5,70 x 2,50 m
 Sitzbänke: ca. 30 m²
 Komplette Aufgussöfen ca. 1,20 x 0,70 m
 und Unter- oder Hinterbanköfen
 komplette Technik inkl. Steuerung der Medien
 Flächen: ca. 43 m²
 Vorraum ca. 4,5 m² mit Ausstattung Sauna und Kleiderhaken
 Die Arbeiten finden in einem Heilquellenschutzgebiet statt. Sämtliche Geräte und Maschinen sind entsprechend für den Gebrauch mit biologisch abbaubaren Ölen und Bio- Diesel zu betreiben.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/08/2017 End: 17/11/2017

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates :

Die zur Angebotsabgabe aufgeforderten Unternehmen werden im Rahmen des vorgeschalteten Teilnahmewettbewerbs nach objektiven, transparenten und nicht diskriminierenden Kriterien (vgl. Wertungsmatrix in den Unterlagen zum Teilnahmeantrag) ausgewählt. Hierfür sind die Teilnahmeanträge an die Kontaktstelle Hitzler Ingenieure zu stellen. Die Unterlagen zum Teilnahmeantrag können ab dem 19.4.17 per E-Mail bei der Kontaktstelle unter vergabestelle@hitzler-ingenieure.de angefordert werden.

Es ist zu beachten, dass alle geforderten Unterlagen und Angaben einschließlich geforderten Nachweisen, Referenzen, Anlagen etc. bereits mit dem Teilnahmeantrag bei der o. g. Kontaktstelle fristgerecht einzureichen sind. Nach erfolgter Auswertung der Teilnahmeanträge werden die in die engere Auswahl gekommenen Firmen durch die Kontaktstelle schriftlich zur Angebotsabgabe aufgefordert.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Für den Auftrag kommen nur Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Mit dem Angebot ist für die Beurteilung der Eignung vorzulegen: Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit nach § 6 a EU VOB/A.

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract**III.2.2. Contract performance conditions**

Sicherheitsleistungen gem. § 9c EU VOB/A, § 17 VOB/B;
Zahlungen gem. § 16 VOB/B.

Section IV: Procedure

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 30/05/2017 Local time: 11:00

IV.2.3.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 09/06/2017

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Tender must be valid until: 01/09/2017

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen stehen unentgeltlich, uneingeschränkt und vollständig bei dem Bayerischen Staatsanzeiger Online System in digitaler Form zur Verfügung und sind unter folgendem Link zu beziehen: <http://www.staatsanzeiger-eservices.de/eu.html>
Bieteranfragen werden bis spätestens fünf Werktage vor Angebotseröffnung (Submission) von der Vergabestelle (Hitzler-Ingenieure) beantwortet.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 98153-1277

Fax: +49 98153-1837

Internet address: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Fristen gem. §160 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Siehe VI.4.1)

Town: Siehe VI.4.1)

Country: Germany

Internet address: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/04/2017